

# la voie municipale



Numéro 11

Novembre 2011

## VIE MUNICIPALE

### Mot du maire

Pour la toute première fois, votre bulletin municipal LA VOIE MUNICIPALE a été entièrement réalisé « à l'interne » grâce à une subvention du « Pacte rural ». Vous constaterez aussi qu'en moins de deux ans, l'aspect de votre bulletin s'est grandement amélioré et passe déjà à l'impression toute en couleur. Wow...! Dans le monde de la presse écrite, c'est tout un exploit...

Nous voilà déjà à mi-mandat...! Pour les intéressés, voici en bref un bilan de la gestion municipale de votre Conseil de ces deux dernières années :

Municipal : Agrandissement du garage municipal, nouvelles règlementations (sécurité publique, urbanisme, collecte sélective, fosses septiques, politique de gestion contractuelle), amélioration du réseau d'aqueduc, amorce de la réfection de l'ancienne gare, et une gestion efficace des inondations du printemps 2011 qui a été une référence pour le gouvernement provincial dans l'élaboration de son plan d'action.



**Réal Pelletier, maire**

Voirie : Réfection nécessaire de certains chemins, nettoyage des fossés, réfection de ponceaux.

Support à la culture et l'éducation: Réaménagement de la « Station communautaire », programme « Nouveaux horizons », aménagement partiel du quai, croisières sur le lac Champlain, les « Halles du Quai », spectacles de la Fabrique, concert « Hors les murs » du conservatoire de musique, accès gratuit à la bibliothèque de Bedford, Salon des métiers d'art, aménagement du parc-école Notre-Dame-de-Lourdes, programme « Les mousquetaires de l'eau claire ».

Sécurité publique : Installation de bornes sèches, achat d'un nouveau camion-citerne, programme « Bon voisin bon œil », support à la nouvelle Patrouille des frontières et à l'opération « Nez Rouge ».

Finances publiques : Taux de taxation de base toujours en baisse depuis 2009, subventions diverses obtenues pour les inondations du printemps 2011, subvention aussi pour le passage de la tempête « Irène », et pour la réfection du chemin Champlain. Des coûts que nos citoyens n'auront pas à absorber.

Communication : Création d'un comité des communications, création du bulletin municipal « La Voie Municipale », engagement d'un webmestre, amélioration constante de notre site internet, affiches de bienvenue aux entrées de la municipalité, adoption d'un code d'éthique et de déontologie.

Développement : Acceptation de deux projets de développement résidentiels actuellement en cours, ainsi que la venue d'une toute nouvelle table champêtre avec « couette et café » sur le chemin des Érables. Finalement, le support à la « Société de développement de Saint-Armand ».

Votre Conseil planche toujours sur plusieurs dossiers en suspend :

- les heures d'ouverture de la douane de Morse's Line;
- la revitalisation des berges du lac Champlain;
- l'internet haute vitesse;
- le kiosque d'accueil au poste frontalier de Saint-Armand/Philipsburg.

D'autre part, pour les années à venir, nous avons plusieurs projets emballants :

- la réfection finale du quai;
- l'aménagement d'égouts au centre-ville;
- l'asphaltage des chemins et la réfection des accès au lac Champlain sur la Falaise;
- le remplacement des luminaires de rue sur tout le territoire;
- l'inventaire des gaz à effet de serre afin de les réduire;
- la réfection du toit du centre communautaire qui en a bien besoin;

Tous ces projets s'insèrent dans une vision à long terme du développement de la municipalité afin de favoriser l'implantation de services de base et de proximité, dans le respect de la libre concurrence, afin d'assurer la création de nouveaux emplois permanents chez nous. La venue de l'autoroute 35 n'y sera sûrement pas étrangère... Ça c'est vraiment du développement durable. Votre Conseil suit ce dossier avec un très grand intérêt afin de favoriser un développement commercial qui fera notre fierté.

Comme le disait le renommé réalisateur armandois monsieur Charles Binamé lors d'une entrevue télévisée : « C'est un retour de balancier, et il y aura probablement quelque chose de neuf qui apparaîtra. Moi je suis à même de constater que dans la communauté de Saint-Armand il y a quelque chose qui se passe. »

En terminant, je vous souhaite, au nom de votre Conseil municipal, de passer un très beau temps des fêtes. Que cette période puisse permettre à toutes et à tous de vivre des moments magiques et inoubliables.

## **Budget 2012**



Dans quelques semaines, votre Conseil s'attaquera au budget 2012. Une tâche toujours effectuée avec le plus grand soin afin de donner les meilleurs services possibles tout en respectant la capacité de payer de nos citoyens. Ne manquez pas la présentation de ce budget le **lundi 19 décembre 2011 au Centre communautaire à compter de 19h30**. Étant une étape très importante de la gestion municipale, nous vous invitons chaleureusement à y assister en grand nombre. Il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions.

## **Agrandissement du garage municipal**

L'agrandissement du garage municipal est maintenant complété. C'est la firme Coffrages Dunasso 2001 Inc. (9 654 \$) qui s'est occupé de la fondation et la firme Gestion Marc Chevalier (14 850 \$), un contracteur de chez-nous, pour les travaux d'agrandissement. Ces deux firmes conformes sont les plus bas soumissionnaires dans ce dossier. On a enfin de la place pour offrir les meilleurs services qui soient au plus bas coût possible.

## **Réfection des chemins Chevalier et Édoin**

Les chemins Chevalier et Édoin ont été repavés. Votre Conseil a retenu la soumission la plus basse pour ces travaux, soit celle de Pavages Maska Inc. au coût de 214 355 \$. Ces travaux devenaient plus que nécessaires.

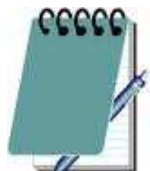


### **Nouvelles pancartes de nom de rue**

Toutes les pancartes de nom de rue seront remplacées sous peu par de nouvelles au format plus attrayant et représentatif de notre communauté. Cette décision de la municipalité se veut un apport positif pour favoriser un sentiment de fierté et d'appartenance, mais aussi afin de démontrer le caractère proactif de votre Conseil dans sa capacité de s'adapter au changement. Nous sommes certains qu'elles plairont.



### **Dossiers en cours**



- revitalisation des berges du lac Champlain;
- internet haute vitesse;
- réduction des heures à la douane;
- centre d'accueil touristique à la douane de Saint-Armand/Philipsburg;
- égouts pour le centre-ville.

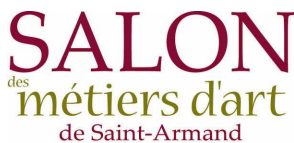
## **VIE COMMUNAUTAIRE**

### **Décès d'un ancien maire de Saint-Armand**

Le Conseil municipal tient à informer la population du décès de monsieur Gaston Dandurand (1922-2011) survenu le 5 octobre dernier à Drummondville. Monsieur Dandurand a donné de son temps à titre de maire de la municipalité de Saint-Armand de 1983 à 1989. Un merci posthume et nos plus sincères condoléances à sa famille...



### **La quatrième édition du Salon des métiers d'art de Saint-Armand**



Le Carrefour culturel de Saint-Armand, sous la présidence de madame Ginette Lamoureux-Messier, nous ramène encore cette année le très prisé « Salon des métiers d'art ». Vous pourrez donc profiter de l'occasion pour acheter des cadeaux de Noël originaux et exclusifs tout en encourageant des artistes locaux et régionaux.

Toujours au Centre communautaire de Saint-Armand, le Salon se tiendra selon l'horaire suivant :

**vendredi 25 novembre 2011, de 19h00 à 22h00;**  
**samedi 26 novembre 2011, de 11h00 à 20h00;**  
**dimanche 27 novembre 2011, de 11h00 à 16h00.**

### Succès de la journée porte-ouverte à la caserne

Encore un franc succès pour la journée porte ouverte à la caserne. Nos pompiers volontaires ont accueilli la population avec les plus beaux sourires. Nos visiteurs (près d'une soixantaine) ont eu le plaisir de voir les équipements que la municipalité possède ainsi que le nouveau camion-citerne récemment acquis. Un léger goûter a été servi. Merci et bravo à tous les organisateurs. Plus d'information dans le prochain numéro du journal local.

### Le film « Marécages » de Guy Édoin

En salle au Québec depuis le 14 octobre 2010, nous invitons tous nos citoyens à assister à une représentation de ce film tourné presque en totalité à Saint-Armand lors de l'été 2010. Plusieurs membres de votre Conseil, lors du congrès de la Fédération québécoise des municipalités, ont eu la chance d'assister à la première du film lancé au Palais Moncalm dans le cadre du festival du film de Québec. Un long métrage remarquable, à voir dans une salle près de chez nous...



### Cueillette supplémentaire des ordures

Comme chaque année, la municipalité effectuera une cueillette supplémentaire des déchets domestiques le **lundi 26 décembre**. La cueillette régulière des produits de recyclage du 28 décembre est maintenue. Pour les arbres de Noël, la cueillette débutera le **lundi 9 janvier 2012**. D'autre part le Conseil se penchera sous peu sur une nouvelle grille de cueillettes afin de refléter le plus possible les besoins de la population.

### Coupe d'arbre sur le chemin Champlain

Conformément au plan de gestion des arbres sur le chemin Champlain de 2008, monsieur François Daudelin, dans son rapport 2011, recommande la coupe de deux arbres. Monsieur Daudelin est ingénieur forestier de la MRC Brome-Missisquoi. Les travaux devraient être exécutés avant l'hiver.



### Récupération des piles usagées



Grâce à la subvention du Fonds Éco IGA et du Jour de la Terre, la municipalité de Saint-Armand est fière de participer à la récupération des piles usagées. Les 5 collecteurs de piles reçus gratuitement sont installés au bureau municipal (444 chemin Bradley), à la caserne de pompier (170 rue Notre-Dame), à la station communautaire (203 rue Philips), au bureau de poste de Saint-Armand (412 chemin Luke) et au bureau de poste de Philipsburg (210 Philips). Pour plus de détails sur le Fonds Éco IGA consultez le site : [www.IGA.net](http://www.IGA.net) ou [www.jourdelaterre.org](http://www.jourdelaterre.org).

### Installation de deux poteaux pour la surveillance !



À la demande de la GRC, le Conseil municipal a accepté que celle-ci installe deux poteaux avec caméras sur son territoire afin d'améliorer la sécurité et le contrôle de la circulation entre les frontières canadiennes et américaines. Cette initiative s'inscrit dans le plan de développement de la GRC et de la Sûreté du Québec pour un meilleur travail de collaboration. Ces poteaux seront installés sur l'emprise du chemin des Érables.

Selon la résolution adoptée, ces poteaux seront installés à condition qu'il n'y est aucune autre diminution des heures d'ouverture de la douane de Morse's Line. Dans le cas contraire, les poteaux seront enlevés. Votre Conseil s'assurera que cette condition obligatoire apparaisse dans l'entente à signer.

### Mention de deux vins du Domaine du Ridge



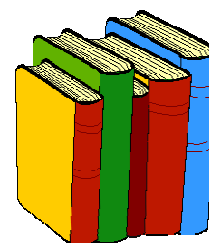
Deux vins du Domaine du Ridge (un 2009 et un 2010) sont maintenant mentionnés et évalués dans le fameux Guide 2012 des vins de François Chartier. Bravo à notre vignoble !

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

### Accès à la bibliothèque de Bedford

L'annonce de septembre était prématurée. Cette fois, c'est vrai... La municipalité de Saint-Armand est maintenant officiellement abonnée au Centre Régional de Services aux bibliothèques publiques de la Montérégie. Elle est donc membre de la bibliothèque **Léon-Maurice-Côté** de Bedford. Tous les citoyens de Saint-Armand, sur preuve de résidence, peuvent s'abonner dès maintenant à la bibliothèque tout à fait gratuitement. Pour les heures d'ouverture, règlements et autres informations, consulter le site suivant :

[www.reseaubiblioduquebec.qc.ca/portail/index.aspx?page=3&module=500&BID=605](http://www.reseaubiblioduquebec.qc.ca/portail/index.aspx?page=3&module=500&BID=605).



### Revitalisation des berges

Une rencontre a eu lieu durant la semaine du 5 octobre entre les représentants du Ministère de l'environnement, le Ministère de la faune, le Ministère de la sécurité civile, la firme d'experts Synergis, mandatée par le Conseil dans ce dossier, ainsi que notre maire monsieur Réal Pelletier. Lors de cette rencontre il était question de certificats d'autorisation afin de procéder à des travaux spécifiques suite aux inondations du printemps.

### Notre site internet



Une nouvelle section a été ajoutée à notre site internet soit l' « ENVIRONNEMENT », avec « Développement durable » comme rubrique. D'autre part de nouveaux textes et photos ont été insérés sous les rubriques suivantes : histoire, travaux publics, sécurité publique, gestion contractuelle, urbanisme, carrefour culturel, et le bottin des ressources locales, réalisé par la Station communautaire, qui a enfin été inséré. D'autres textes suivront bientôt.

D'autre part, sous la rubrique « Attraites » (section CULTURE & PATRIMOINE), deux photos ont été remplacées (celles de la Falaise et du quai de Philipsburg afin de s'adapter au changement), et deux nouveaux éléments ont été ajoutés : La croisière du lac Champlain ainsi que les « Halles du quai ». Venez faire une visite pour voir...

### **Réfection de l'ancienne gare**

C'est à la fin du mois de septembre que monsieur Fabien Poirier a été mandaté par le Conseil afin d'élaborer un échéancier opérationnel concernant la rénovation de l'ancienne gare.

Vous êtes sûrement au courant du désir du Conseil de retourner les bureaux de l'hôtel de ville ainsi que la salle de délibération dans l'enceinte de cet exceptionnel endroit historique. Le dossier est donc bien amorcé. Voici une photo de notre « belle » d'antan vers 1930...



(Source : MSTC, Ottawa – Collection CN)

## **CALENDRIER**

### **11 novembre**

Jour du Souvenir.

### **15 novembre**

Assemblée de la MRC à Cowansville, 19h30.

### **25, 26 & 27 Novembre**

« **Salon des métiers d'art de Saint-Armand** », dès le vendredi à 19h00 au Centre communautaire. Entrée gratuite.

### **5 décembre**

Assemblée régulière du Conseil au Centre communautaire, 19h30.

### **19 décembre**

Assemblée spéciale du Conseil pour l'adoption du budget 2012 au Centre communautaire, 19h30.

### **20 décembre**

Assemblée de la MRC à Cowansville, 19h30.

### **23 décembre au 3 janvier 2011**

Bureau municipal fermé. Joyeuses fêtes!

### **26 décembre**

Cueillette supplémentaire de rebuts domestiques.

### **28 décembre**

Cueillette régulière de recyclage.

### **9 janvier 2012**

Cueillette des arbres de Noël.

### **9 janvier 2012**

Assemblée régulière du Conseil au Centre communautaire, 19h30.

Pour inscrire votre activité communautaire dans ce calendrier, faites parvenir les informations à :

**starmand@bellnet.ca**

**NOTE :** Pour toute information complémentaire quant au contenu des articles, n'hésitez pas à communiquer avec l'hôtel de ville en laissant un message au maire. Réal Pelletier se fera un plaisir de répondre à votre message dans les plus brefs délais : **starmand@bellnet.ca** par courriel, **450.248.2344** par téléphone.